

Roseville Joint Union High
School District 1750 Cirby
Way, Roseville, CA. 95661
(916) 782-2051
www.rjuhsd.us

Единые процедуры подачи и рассмотрения жалоб (UCP)

В этом документе содержатся правила и инструкции, регулирующие подачу, расследование и разрешение жалоб в соответствии с Едиными процедурами подачи жалоб (UCP) в отношении предполагаемого нарушения со стороны Roseville Joint Union High School District (Объединенного школьного округа старших школ г. Розвилл) федеральных законов или законов штата или правил штата, регулирующих работу образовательных учреждений.

В этом документе представлена информация о том, как мы анализируем и обрабатываем жалобы, подпадающие под действие UCP, касающиеся конкретных учреждений, программ или мероприятий, на которые распространяется действие UCP.

Жалоба UCP — это поданное в письменном виде и подписанное заявление о нарушении федеральных законов или законов или постановлений штата, которое может включать в себя обвинения в незаконной дискриминации, преследовании, запугивании или издевательствах. Подпись может быть проставлена от руки, напечатана (в том числе включенная в электронное письмо) или сгенерирована в электронном виде. Жалобы могут быть поданы анонимно.

Жалоба, подпадающая под действие UCP, поданная от имени отдельного учащегося, может быть предоставлена только этим учащимся или его должным образом уполномоченным представителем.

Заявителем является любое физическое лицо, в том числе должным образом уполномоченный представитель лица или заинтересованная третья сторона, государственный орган или организация, подающее письменную жалобу о нарушении федеральных законов или законов штата или постановлений штата, включая утверждения о незаконной дискриминации, преследовании, запугивании или издевательствах в учреждениях и на мероприятиях, финансируемых непосредственно штатом или получающих любую финансовую помощь от государства.

Если заявитель не может подать жалобу в письменном виде из-за инвалидности или неграмотности, мы окажем ему помощь в подаче жалобы.

Roseville Joint Union High School District разработал единую процедуру рассмотрения жалоб (UCP) с учётом правил и процедур, принятых С оветом.

В соответствии с калифорнийскими и федеральными кодексами и правилами, следующие учреждения, программы и виды деятельности, подпадают под действие UCP:

- Создание удобств для беременных и учеников с детьми.
- Образование взрослых
- Послешкольное образование и безопасность.

- Профтех образование в области карьеры в сельском хозяйстве
- Программы профтех и технического образования и программы профтех и технического обучения
- Вне- и дошкольные учреждения и программы
- Компенсационное образование
- Консолидированные программы помощи конкретным категориям населения
- Уроки без образовательного контента.
- Дискриминация, преследование, запугивание или издевательства в окружных учреждениях, программах и на мероприятиях, в том числе в тех которые финансируются напрямую или получают поддержку от какой-либо финансовой помощи от штата, на основании фактических или предполагаемых характеристик человека: расы, этнической принадлежности, цвета кожи, происхождения, национальности, национального происхождения, иммиграционного статуса, принадлежности к этнической группе, возрасту, религии, семейного положения, беременности, родительского статуса, физической или умственной инвалидности, состояния здоровья, пола, сексуальной ориентации, гендера, гендерной идентичности, гендерного выражения или генетической информации или любой другой характеристики, указанной в Кодексе об образовании 200 или 220, Правительственном кодексе 11135 или Уголовном кодексе 422.55, или на основе ассоциации человека с лицом или группой с одной или несколькими из этих фактических или предполагаемых характеристик (5 CCR 4610).

Дискриминация включает, помимо всего прочего, отказ Совета одобрить использование или запретить использование любых учебников, учебных материалов, дополнительных учебных материалов или других учебных программ для обучения в классе, а также любой книги или другого ресурса в школьной библиотеке, на том основании, что оно включает исследование роли и вклада любого человека или группы в соответствии с требованиями Кодекса об образовании, ст. 51204.5 и 60040, за исключением случаев, когда такое исследование нарушает Кодекс об образовании, ст. 51501 или 60044. Жалоба о такой незаконной дискриминации может, быть подана непосредственно суперинтенданту народного образования (SPI) в дополнение к направлению таковой жалобы в округ или вместо этого (Кодекс об образовании, ст. 243)

- Требования к получению образованию и окончанию школы для учащихся, находящихся в приемных семьях, учащихся, оказавшихся бездомными, учащихся из семей военнослужащих и учащихся, ранее проходившим по суду по делам несовершеннолетних, а теперь зачисленных в школьный округ, учащихся-мигрантов и учащихся, участвующих в программе для вновь прибывших.
- Закон «Каждый студент может добиться успеха»
- Планы местного контроля и подотчетности (LCAP)
- Образование мигрантов
- Программы занятий по физическому воспитанию
- Оплаты, взимаемые с учеников
- Разумные удобства для кормящих учащихся
- Региональные центры и программы профессиональной подготовки
- Школьные планы по повышению успеваемости учащихся
- Школьные советы
- Детские сады штата (государственные)
- Вопросы охраны труда и техники безопасности в дошкольных учреждениях штата, освобожденных от лицензирования
- Любая жалоба о несоблюдении требований, связанных с разработкой школьного плана достижений учащихся или созданием школьного совета, как это требуется для консолидированной заявки на определенное федеральное и/или государственное категориальное финансирование (Кодекс образования, ст.64000-64001, 65000-65001)
- Любая жалоба о несоблюдении округом требований Кодекса об образовании, ст.

51228.1 и 51228.2, запрещающих направление учащегося 9–12 классов на курс без образовательного содержания на срок более одной недели в любом семестре или на курс, который учащийся посещал ранее и завершил с оценкой “удовлетворительно”, без соблюдения установленных условий (Кодекс об образовании, ст. 51228.3)

- Любая жалоба о преследовании заявителя или другого участника процесса рассмотрения жалоб или любого лица, которое раскрыло или сообщило о нарушении, подпадающем под действие настоящего свода правил
- А также любая другая образовательная программа штата или федерального уровня, которую суперинтендант народного образования штата (SSPI) Департамента образования Калифорнии (CDE) или назначенное им лицо сочтет целесообразным.

Жалобы, не подпадающие по действие UCP:

Следующие жалобы должны быть переданы в указанные организации для соответствующего разрешения и не подпадают под UCP-процедуры рассмотрения жалоб, изложенные в настоящем документе:

1. Заявления о жестоком обращении с детьми должны быть направлены в соответствующий окружной департамент социальных служб (DSS), отдел служб защиты или соответствующий правоохранительный орган.
2. Жалобы на проблемы со здоровьем и безопасностью в лицензированных учреждениях, работающих по программе развития детей (Child Development Program), должны направляться в DSS.
3. Любая жалоба о том, что учащийся во время пребывания в образовательном учреждении, участия в образовательной программе или мероприятия, в которых округ осуществляет существенный контроль над контекстом и ответчиком, подвергся сексуальным домогательствам, как это определено в 34 CFR 106.30, должна рассматриваться в соответствии с федеральными процедурами рассмотрения жалоб Раздела IX, принятого в соответствии со статьей 34 CFR 106.44-106.45, как указано в Административном регламенте 5145.71 – Раздел IX «Процедуры подачи жалоб о сексуальных домогательствах».
4. Жалобы на дискриминацию, связанные с трудоустройством, направляются в Департамент по справедливому трудоустройству и жилищному обеспечению штата (DFEH). Заявитель должен быть своевременно уведомлен в письменной форме о любых касающихся DFEH изменениях ситуации.
5. Любая жалоба о нарушении государственного или федерального закона или постановления, касающегося специального образования, мирового соглашения, связанного с предоставлением бесплатного соответствующего государственного образования (FAPE), невыполнения или отказа в выполнении постановления о слушании надлежащей правовой процедуры, в отношении округа, или при наличии проблемы физической безопасности, которая мешает предоставлению округом FAPE, должна быть представлена в Департамент образования штата Калифорния (CDE) в соответствии с Административным регламентом 6159.1 – Процедурные гарантии и жалобы в отношении специального образования. (Ст. 5 CCR 3200-3205)
6. Любая жалоба о несоблюдении округом правил и законов в отношении программы общественного питания, законов, касающихся количества и качества предоставляемого питания, возмещения затрат на питание, прав детей или взрослых в отношении предоставления питания, или на использование средств столовой и

допустимых расходов, должна быть подана или передана в CDE в соответствии с политикой Совета директоров. 3555 – Соблюдение программы питания. (5 CCR 15580-15584)

7. Любое заявление о дискриминации по признаку расы, цвета кожи, национального происхождения, пола, возраста или инвалидности в программе общественного питания школьного округа должно быть подано или передано в Министерство сельского хозяйства США в соответствии с Политикой Совета 3555 «Соблюдение программы питания». (5 CCR 15582)

8. Любая жалоба, касающаяся достаточного количества учебников или учебных материалов, аварийных помещений или необходимых к неотложному ремонту ситуаций, которые создают угрозу здоровью или безопасности учащихся или персонала, а также вакансий и неправильных назначений преподавателей, должна расследоваться и разрешаться в соответствии с Административным регламентом 1312.4 — Единые процедуры подачи и рассмотрения жалоб Williams. (Кодекс образования, ст. 35186)

Обязанности Roseville Joint Union High School District

RJUHSD несет основную ответственность за обеспечение соблюдения применимых государственных и федеральных законов и правил. RJUHSD будет расследовать и стремиться разрешать в соответствии с утвержденным нами процессом UCP жалобы о несоблюдении применимых государственных и федеральных законов и правил, включая, помимо прочего, утверждения о дискриминации, преследовании, запугивании или травле или несоблюдении законов в отношении всех наших учреждений, реализуемых нами программ и мероприятий, подпадающих под действие UCP. RJUHSD рассылает Ежегодное Уведомление UCP, которое представляет собой письменное уведомление об утвержденных нами процедурах рассмотрения жалоб в рамках UCP, всем нашим учащимся, сотрудникам, родителям или опекунам своих учеников, членам школьных и окружных консультативных комитетов, соответствующим частным школам а также должностным лицам или представителям других заинтересованных сторон. Это уведомление может быть размещено на нашем веб-сайте и должно включать следующее:

- Информацию касательно обвинений в дискриминации, преследовании, запугивании или травле;
- Список всех федеральных и государственных учреждений и программ, входящих в сферу действия UCP;
- Название должности сотрудника, которой отвечает за обработку жалоб, с указанием имени лица(лиц), в настоящее время занимающего эту должность, если таковое известно;
- Утверждение о том, что Координатор по вопросам Раздела IX хорошо осведомлен о законах и программах, проблемы в отношении которых ему поручено расследовать;
- Информацию о том, что в соответствии с разделом 1596.7925 *Кодекса здоровья и безопасности (HSC)* уведомление, отдельное от Ежегодного уведомления касательно UCP, должно быть вывешено в каждом классе дошкольных учреждений штата Калифорния в каждой школе местного образовательного агентства. Данный документ должен уведомлять родителей, опекунов, учеников и учителей о (1) требованиях по охране здоровья и безопасности согласно Раздела 5 *Кодекса правил штата Калифорния (5 CCR)* в применении к дошкольным учреждениям и программам штата Калифорния в соответствии с разделом HSC 1596.7925, и (2) месте, где можно получить форму для подачи жалобы.

Подача жалоб в рамках UCP

Все жалобы UCP должны быть поданы не позднее одного года с даты предполагаемого нарушения. Жалобы в рамках UCP подаются указанному ниже лицу, ответственному за рассмотрение жалоб:

Rob Hasty, Executive Director, Human Resources Department
1750 Cirby Way
Roseville, CA 95661
(916) 786-2051
rhasty@rjuhsd.us

Оплата, взимаемая с учеников, включает в себя покупку, которую ученик должен совершить для получения материалов, расходных материалов, оборудования или одежды, связанных с образовательной деятельностью.

Жалоба на взимаемую с ученика плату может быть подана директору школы, нашему суперинтенданту или уполномоченному им лицу. Жалоба на взимание таковой оплаты может быть подана анонимно, то есть без подписи, удостоверяющей личность, если в жалобе представлены доказательства или информация, позволяющая получить доказательства в поддержку утверждения о несоблюдении соответствующих требований.

Для жалоб, касающихся местных планов контроля и подотчетности (LCAP), датой предполагаемого нарушения является дата, когда проверяющий орган утверждает LCAP или ежегодное обновление, которое мы приняли. Жалоба по LCAP может быть подана анонимно, то есть без удостоверяющей личности подписи, если в жалобе представлены доказательства или информация, позволяющая получить доказательства в поддержку утверждения о несоблюдении соответствующих требований.

Мы сообщаем заявителям об их праве использовать средства правовой защиты в рамках гражданского права, которые могут быть доступны в соответствии с законами штата или федерального правительства о дискриминации, преследовании, запугивании или издевательствах, включая, помимо прочего, судебные запреты, запретительные судебные приказы или другие средства правовой защиты или приказы, которые также могут быть доступны заявителям.

Расследование жалоб UCP

Отказ заявителя предоставить следователю документы или иные доказательства, имеющие отношение к обвинениям, изложенным в жалобе, либо иным образом отказаться от сотрудничества в расследовании или участвовать в ином препятствовании расследованию может повлечь за собой отказ в рассмотрении жалобы по причине отсутствия доказательств в поддержку обвинений.

Отказ Roseville Joint Union High School District предоставить следователю доступ к записям и/или другой информации, связанной с утверждением в жалобе, или иным образом отказаться от сотрудничества в расследовании или участвовать в любом другом препятствовании расследованию, может привести к выводу на основе собранных доказательств о том, что нарушение имело место, и может привести к назначению средства правовой защиты в пользу заявителя.

Мы гарантируем защиту заявителей от репрессий. Мы расследуем все заявления о незаконной дискриминации, преследовании, запугивании или издевательствах в отношении любой защищаемой группы. Жалобы на незаконную дискриминацию, преследование, запугивание или издевательство должны быть поданы не позднее шести месяцев со дня предполагаемой дискриминации, преследования, запугивания или издевательства или шести месяцев с даты, когда заявителю впервые стало известно о

фактах предполагаемой дискриминации, преследования, запугивания или издевательства.

Разрешение жалоб в рамках UCP

Мы тщательно расследуем жалобу в рамках UCP и выдадим заявителю письменный отчет о расследовании в течение 60 календарных дней с даты получения жалобы, если заявитель не согласится в письменной форме на продление срока.

Таковой отчет о расследовании будет содержать следующие элементы:

1. Установление фактов на основе собранных доказательств;
2. Заключение, которое дает четкое определение по каждому обвинению относительно того, соблюдаем ли мы соответствующий закон;
3. Корректирующие действия, если мы сочтем жалобу обоснованной:

В случае жалоб относительно взимания оплаты за обучение, LCAP, программ уроков по физическому воспитанию или уроков без образовательного содержания, средство правовой защиты распространяется на всех затронутых учеников, родителей и опекунов,

По всем остальным жалобам, подпадающим под действие Единых процедур подачи жалоб (UCP), средство правовой защиты должно быть обеспечено пострадавшему ученику,

Что касается жалобы на взимание оплаты с учеников, корректирующие действия должны включать разумные усилия по обеспечению полной компенсации всем ученикам, родителям и опекунам, с которых взяли оплату для образовательных целей в течение одного года до подачи жалобы;

4. Уведомление о праве заявителя подать апелляцию на наш отчет о расследовании в Министерство образования (CDE); и
5. Информацию о процедурах подачи апелляции в CDE.

Процесс апелляции по жалобам в рамках UCP

Апелляция – это письменный и подписанный запрос заявителя в CDE с просьбой о рассмотрении отчета о расследовании LEA, который был выпущен в ответ на правильно поданную жалобу. Подпись может быть написана от руки, напечатана (в том числе в электронном письме) или сгенерирована в электронном виде.

Заявитель может подать апелляцию на наш отчет о расследовании жалобы в рамках UCP в CDE, подав письменную апелляцию в течение 30 календарных дней с даты обнародования отчета о расследовании. Чтобы запросить апелляцию, заявитель должен указать и объяснить основание для апелляции, включая как минимум одно из нижеследующего:

1. Roseville Joint Union High School District не выполнил процедуры подачи жалоб и/или
2. В отчете о расследовании отсутствуют существенные факты, необходимые для заключения касательно соблюдения соответствующего закона, и/или
3. Существенные факты, содержащиеся в отчете о расследовании, не подтверждены существенными доказательствами и/или

4. Юридический вывод отчета о расследовании не соответствует закону и/или

5. В случае, если мы обнаружили несоблюдение требований, корректирующие действия не смогут обеспечить надлежащее средство правовой защиты.

Апелляция должна быть отправлена вместе с: (1) копией жалобы, поданной в местное учреждение; и (2) копией отчета о расследовании правоохранительных органов.

Требования в рамках UCP относительно проблем охраны здоровья и безопасности в дошкольных учреждениях штата в соответствии с разделом 1596.7925 HSC, имеющие место при подаче жалобы в рамках UCP относительно проблем охраны здоровья и безопасности дошкольных учреждений штата

Чтобы подать жалобу в рамках UCP относительно проблем со здоровьем и безопасностью в дошкольных учреждениях штата в соответствии с разделом 1596.7925 HSC, заявитель должен подать жалобу администратору дошкольной программы или назначенному им лицу в Roseville Joint Union High School District.

Жалоба касательно вопросов охраны труда и техники безопасности в дошкольных учреждениях штата, находящихся вне компетенции администратора дошкольного учреждения, должна быть перенаправлена своевременно, но не позднее 10ти рабочих дней, нашему должностному лицу для разрешения.

Жалоба на ситуацию, связанную с охраной здоровья и безопасностью в дошкольных учреждениях может быть подана анонимно. Заявитель, назвавший себя, имеет право на ответ, если он укажет, что таковой ответ им запрашивается. В форме жалобы должно быть место для отметки о том, требуется ли ответ. Если в противном случае применимы правила, приведённые в разделе 48985 ЕС, ответ по запросу и наш отчет о расследовании должны быть написаны на английском языке и на языке, на котором была подана первичная жалоба.

В бланке жалобы по вопросам охраны труда и техники безопасности государственного дошкольного учреждения указывается место подачи жалобы. Заявитель может добавить столько текста, чтобы обосновать изложенные в жалобе обстоятельства, сколько пожелает.

При расследовании жалоб в рамках UCP касательно проблем с охраной здоровья и безопасности в дошкольных учреждениях штата администратор дошкольной программы или уполномоченное лицо окружного суперинтенданта должны приложить все разумные усилия для расследования любой проблемы, находящейся в пределах его или ее полномочий, и расследование должно начаться в течение 10 календарных дней с момента получения жалобы. Обоснованная жалоба должна быть рассмотрена в течение разумного периода времени, но не позднее 30ти рабочих дней со дня получения жалобы. О решении по жалобе должно быть сообщено заявителю в течение 45 рабочих дней с момента первоначальной подачи жалобы. Если администратор дошкольного учреждения составляет этот отчет, он или она также должны данную информацию в тот же срок уполномоченному окружному суперинтенданту.

Подача апелляции по вопросам охраны здоровья и безопасности в дошкольных учреждениях штата UCP

Все жалобы и ответы являются общедоступными для граждан.

Заявитель, не удовлетворенный решением администратора дошкольного учреждения или уполномоченного окружным суперинтендантом лица, имеет право изложить жалобу на регулярном слушании нашего Совета. Заявителю не будет запрещено подавать апелляцию Главному инспектору народного просвещения штата (SSPI), если он не

подаст апелляцию на местном уровне.

Заявитель, которого не устраивает решение, предложенное администратором дошкольного учреждения или уполномоченного нашим суперинтендантом лица, имеет право подать апелляцию в SSPI в течение 30 календарных дней с даты отчета о расследовании.

Заявитель должен соблюдать те же требования к апелляции, что изложены в разделе 4632 раздела 5 CCR, и приведены в разделе выше «Процесс апелляции по жалобам в рамках UCP».

Заявитель должен приложить копию отчета о расследовании, а также указать и объяснить основание для апелляции, включая как минимум одно из нижеследующего:

1. Администратор дошкольной программы или уполномоченное лицо нашего суперинтенданта не выполнили правила, предусмотренные в процедуре подачи жалоб и/или
2. В отчете о расследовании отсутствуют существенные факты, необходимые для заключения того, был ли соблюден закон в соответствующей ситуации, и/или
3. Существенные факты, содержащиеся в отчете о расследовании, не подтверждены достаточно вескими доказательствами и/или
4. Юридический вывод отчета о расследовании не соответствует требованиям и условиям законодательства и/или
5. Если действия дошкольного учреждения признаны несоответствующими законодательству, корректирующие действия не смогут обеспечить надлежащее исправление ситуации.

Мы будем ежеквартально сообщать окружному суперинтенданту школ и нашему Совету обобщенные данные о характере и разрешении всех жалоб, поданных в рамках UCP касательно проблем охраны здоровья и безопасности в дошкольных учреждениях штата. Резюме должны публиковаться ежеквартально на регулярном заседании нашего совета директоров. В отчете должно быть указано количество жалоб по общей тематике с указанием количества решенных и нерешенных проблем, указанных в жалобах.

Совет признает, что альтернативное разрешение споров (ADR) может, в зависимости от характера обвинений, предложить процесс достижения решения жалобы, приемлемого для всех сторон. Альтернативное урегулирование споров, такое как посредничество (медиация), может быть предложено для разрешения жалоб, в которых участвуют более одного учащегося и ни один взрослый. Однако посредничество не должно предлагаться или использоваться для разрешения любой жалобы, связанной с сексуальным насилием или когда существует разумный риск того, что сторона посредничества почувствует себя вынужденной участвовать в медиации. Суперинтендант или его уполномоченное лицо должны гарантировать, что использование ADR соответствует законам и правилам штата и федеральному законодательству.

Округ должен защищать всех заявителей от действий, производимых из мести. При расследовании жалоб конфиденциальность участвующих сторон должна быть защищена в соответствии с требованиями закона. В отношении любой жалобы, которая касается преследования или незаконной дискриминации (например, дискриминационное притеснение, запугивание или издевательство), суперинтендант или назначенное им лицо должны сохранять конфиденциальность личности заявителя и/или субъекта

жалобы, если он отличается от заявителя, когда это необходимо, и, если это необходимо, сохранять конфиденциальность, до окончания процесса рассмотрения жалоб.

Если в жалобу в рамках UCP включено обвинение, не подпадающее под действие UCP, округ должен передать заявление, не относящееся к UCP, соответствующему персоналу или агентству, а также расследовать и, при необходимости, разрешить проблемы, связанные с UCP, через соответствующие структуры округа.

Суперинтендант или назначенное им лицо должны провести обучение персонала округа, чтобы обеспечить осведомленность и знание действующего законодательства и связанных с ним требований, касающихся UCP, включая этапы и сроки, указанные в этой политике и сопутствующих административных правилах.

Суперинтендант или уполномоченное им лицо должны вести учет каждой жалобы и последующих связанных с ней действий, включая шаги, предпринятые в ходе расследования, и сохранять всю информацию, необходимую для соблюдения требований 5 CCR 4631 и 4633.

Жалобы, не относящиеся к UCP

Следующие жалобы не подлежат рассмотрению в рамках UCP на уровне округа, и должны быть переданы в указанный орган: (5 CCR 4611)

- Любая жалоба на жестокое обращение с детьми или пренебрежение ими должна быть направлена в Отдел социальных служб и служб защиты округа и соответствующий правоохранительный орган. Любая жалоба о нарушениях правил охраны здоровья и безопасности со стороны учебного учреждения/программы развития детей должна быть передана, в случае лицензированных учреждений, в Департамент социальных служб, а в случае учреждений, освобожденных от лицензирования - передана соответствующему региональному администратору по вопросам детского развития.
 - Любая жалоба на дискриминацию при трудоустройстве должна быть отправлена в Департамент по справедливому трудоустройству и жилью штата Калифорния, а сотрудник по соблюдению нормативных требований должен уведомить заявителя почтой первого класса о перенаправлении.
 - Любая жалоба о мошенничестве должна быть направлена в отдел по правовым вопросам, аудиту и соблюдению нормативных требований Департамента образования штата Калифорния.
 - Любая жалоба на дискриминацию или притеснение при приеме на работу должна быть расследована и разрешена округом в соответствии с процедурами, указанными в AR 4030 – Недискриминация при приеме на работу, включая право подать жалобу в Департамент справедливого трудоустройства и жилищного строительства штата Калифорния.
 - Любая жалоба, касающаяся достаточного количества учебников или учебных материалов, аварийных условий или подлежащих немедленному ремонту учреждени, если имеется угроза здоровью или безопасности учащихся или персонала, а также вакансий и неправильных назначений учителей, а также нарушений условий охраны здоровья и безопасности в любой освобожденной от лицензии программе дошкольного образования штата Калифорния, должна быть расследована и решена в соответствии с процедурами, изложенными в AR 1312.4 – Единые процедуры рассмотрения жалоб Williams. (Кодекс об образовании, ст. 8235.5, 35186)
-